

Használati útmutató

Easysand DUO600 fal- és mennyezetsiszológéphez

(ez a használati útmutató csak a csomagban található idegen nyelvű dokumentummal együtt használható és csak azzal együtt érvényes)

Tisztelt Vásárlónk!

Örömről szolgál, hogy Önt is a Schuller Eh'klar termékek vásárlóinak körében köszönhetjük. Reméljük, termékünk elnyeri tetszését, és használata után Önt is elégedett törzsvásárlóink táborában tudhatjuk. A készülék a Schuller csoport magas követelményeire és minőségi kívánalmaira épül, így biztos lehet benne, hogy termékünk megbízható „társa” lesz a munkavégzés alatt. Ez a használati utasítás segít Önnek a készülék funkcióinak és szolgáltatásainak megismerésében. A biztonságos és rendeltetésszerű használat érdekében kérjük, mielőtt a készüléket használatba venné, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és az összes biztonsági figyelmeztetést!

Garancia

Függetlenül a törvényben előírt garanciától, a gyártó az Ön országának törvényei szerint vállal garanciát, de legalább 1 évre. A garancia kezdete az eszköznek a végfelhasználó részére történő értékesítésének dátuma. A garancia kizárólag olyan meghibásodás esetén érvényesíthető, mely anyag-, vagy gyártási hibára vezethető vissza.

A garanciális javításokat csak az erre feljogosított ügyfélszolgálat végezheti el. Garanciaigényével a vásárlás helyén csak az eredeti számla ellenében élhet.

A garancia nem érvényesíthető:

normál elhasználódás/kopás, helytelen használat, pl. a készülék túlterhelése, nem megfelelő alkatrészek használata, külső hatások, erőszak vagy idegen testek által okozott károk, a használati utasításban foglaltak be nem tartása, pl. nem megfelelő hálózati feszültséghez való csatlakoztatás, az összeszerelési utasítások figyelmen kívül hagyása, vagy a készülék részleges, vagy teljes megbontása esetén.

A gyártó és képviselője nem felel az üzletmenet megszakítása miatt keletkező hibákért, károkért és elmaradt haszonért, melyet a készülék vagy annak használhatatlansága okoz. A gyártó és annak képviselője nem felelős a nem megfelelő használatból vagy más gyártók termékeinek a készülékhez történő csatlakoztatásából eredő károkért.

Technikai adatok

Modell: EASYSAND DUO600

Névleges feszültség: 220 V ~ – 240 V ~ / 50 Hz

Teljesítmény: 600 W

Fordulatszám (kerek fej): 600 - 1500 / perc

Csiszolópapír átmérője (kerek fej): 225 mm

Fordulatszám (háromszög fej): 3000 - 6000 / perc

Csiszolópapír élhossza (háromszög fej): 280 mm

Védelmi osztály: II

Csomag tartalma

- kézi csiszoló
- 2 csiszolófej (kerek és háromszögű)
- hosszabbító
- szívó tömlő
- különböző csiszolópapírok
- szerszám
- adapter

Ha valamelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, kérjük, forduljon az eladóhoz mielőtt a készüléket használatba venné.

Tárolás és szállítás

- A készüléket mindig száraz helyen tárolja.
- A készüléket szállítás közben védje a sérülésektől.

Szimbólumok jelentése

A terméken, a típustáblán és ebben a kézikönyvben a következő szimbólumok és rövidítések találhatók. Ismerje meg jelentésüket, hogy ezáltal csökkentse vagy elkerülje a veszélyeket, az anyagi vagy személyi sérülések kockázatát.

zárás / rögzítés
nyitás / lazítás
tudnivaló
figyelem / veszély
A termék megfelel a vonatkozó európai irányelvek előírásainak

Viseljen védőkesztyűt!
Viseljen fülvédőt!
Viseljen védőmaszkot!
Viseljen védőszemüveget!
Viseljen biztonsági cipőt!

Olvassa el a felhasználói kézikönyvet
Dupla szigetelés (II. osztály). Nem szükséges földelt dugó.
A termék megfelel a vonatkozó Európai irányelvek előírásainak.

WEEE szimbólum. Az EU-n belül ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket ne dobja a háztartási hulladékok közé.

Rendeltetésszerű használat

A gépet gipszkarton mennyezetek, falak belső és külső felületének csiszolására, a padlón lévő szennyeződések, festék- és ragasztómaradványok, laza vakolat, stb. eltávolítására fejlesztették ki. A készülék nem alkalmas azbeszt tartalmú felületek megmunkálására. A gép használata során kérjük, hogy az említett biztonsági intézkedéseket minden esetben tartsa be! A károk és sérülések elkerülése érdekében figyelmesen olvassa végig a használati utasítást!

Tárolja biztonságos helyen az útmutatót, hogy a benne lévő információk minden esetben könnyen elérhetőek legyenek.

A készüléket a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően alkalmazza, tartsa karban, és ügyeljen a megfelelő összeszereltségére is! Minden rendeltetési céltól eltérő használat, illetve a használati utasításban nem szereplő tevékenység nem megengedett, így kívül esik a gyártó vagy forgalmazó törvényes szavatossági körén.

Minden olyan anyagi kárért és személyi sérülésért, amely a nem rendeltetésszerű használatból adódik, az eszköz felhasználója felelős. Az idegen alkatrészek használata a garancia megszűnését vonja maga után.

Hulladékkezelés és újrahasznosítás

Ne dobja be az elektromos készülékeket, tartozékait és a csomagolását a háztartási hulladékok közé (csak EU országokban).

Az elektromos és elektronikai berendezések hulladékaira vonatkozó európai irányelvnek való megfelelés és annak nemzeti jogszabályok szerinti alkalmazása alapján olyan elektromos eszközöket, amelyek élettartama lejárt, adja át egy illetékes hulladék felhasználó, gyűjtő központnak.

Karbantartás

- A biztonsági jelzéseket, a szellőzőnyílásokat és a motorháztetőt tartsa tisztán és pormentesen. Törölje át a készüléket tiszta ruhával vagy fúvassa át alacsony nyomású levegővel.
- A javításokat és cserealkatrész beépítési munkálatokat csak szakképzett szakember végezheti.

Általános biztonsági előírások

- A készüléket 16 év alatti személyek nem használhatják
- A készülék nem használható olyan személyek által (beleértve a gyermekeket is), akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel, illetve tapasztalat és tudás hiányával rendelkeznek, kivéve, ha egy, az ő biztonságukért felelős személy felügyeli vagy kioktatta őket
- Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.
- A készülék nem alkalmas vizes csiszoláshoz.
- Mindig húzza ki az elektromos csatlakozót az áramforrásból, mielőtt elvégezné a beállításokat vagy a tartozékok cseréjét.
- Szabadban történő használat: az áramkört védje érintésvédelmi relével (FI-relé), melynek névleges árama maximum 30mA.

FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és / vagy súlyos sérülést okozhat. A figyelmeztetésekben az "elektromos kéziszerszám" kifejezés az elektromos hálózatot használó (vezetékes) szerszámra vonatkozik.

Elektromos biztonság

- Ügyeljen arra, hogy a készülék elektromos csatlakozója megfelelően illeszkedjen az aljzatba! A dugót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni, átalakítani! Ne használjon közös hálózati elosztót védőföldelésű elektromos szerszámokkal!
- Kerülje el az érintkezést olyan földelt felületekkel, mint pl. csövek, fűtőberendezések, kályhák és hűtőszekrények. Az áramütés kockázata nagyobb, ha az Ön teste földelt.
- Tartsa távol készülékét esőtől vagy nedvességtől. A víz beáramlása a készülékbe növeli az áramütés veszélyét.

- A kábelt csak rendeltetésének megfelelően használja, nem pedig a készülék tartására, felakasztására vagy a foglalatból történő kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől, illetve a gép mozgó alkatrészeitől!
 - A sérült vagy összetekeredett kábelek növelik az áramütés veszélyét.
 - Ha a készüléket szabadban használja, csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amely kültéri használatra alkalmas.
 - Ha a készülék nedves környezetben történő használata elkerülhetetlen, használjon érintésvédelmi relét!
- Mindezen intézkedések csökkentik az áramütés kockázatát.

Személyi biztonság

- Legyen figyelmes és körültekintően járjon el a készülékkel való munkavégzés során! Mindig jó fizikai állapotban dolgozzon: a munkavégzés fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása esetén, gyógyszerek vagy kábítószer hatása alatt felelőtlenség. Ezen állapotokban nem lehetséges a gép biztos irányítása, egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérülésekhez vezethet.
- Viseljen egyéni védőfelszerelést, de védőszemüveg viselése minden esetben szükséges. Egyéni védőfelszerelés viselése, mint például pormaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, sisak vagy fülvédő, a készülék típusától és használati módjától függően, csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a véletlen indítást! Mielőtt a készüléket csatlakoztatná a tápegységhez és/vagy az akkumulátorhoz, felvenné vagy hordozná, győződjön meg arról, hogy az kikapcsolt állapotban van. Balesethez vezethet, ha hordozás közben ujját a készülék kapcsolóján tartja, vagy a gépet bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz.
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállító szerszámokat vagy csavarkulcsokat. Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállító szerszám vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Kerülje a normálistól eltérő testtartást, ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon, és az egyensúlyát megtartsa. Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, a ruháját és a kesztyűjét a mozgó részekről. A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek magukkal rántathatják.
- Ha porelszívó és -felfogó eszközöket lehet csatlakoztatni, győződjön meg róla, hogy megfelelően csatlakoztatva vannak és használatra alkalmasak. A porelszívó használata csökkentheti a por által okozott veszélyeztetéseket.

A munkaterület biztonsága

- A munkaterületet tartsa tisztán és jól világítsa meg. Az átláthatatlan vagy sötét területek balesetekhez vezethetnek.
 - Ne működtesse az elektromos kéziszerszámokat robbanásveszélyes környezetben, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy por közelében.
- Az elektromos kéziszerszámok használata közben szikrák képződnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- Tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket az elektromos kéziszerszám használata közben. A figyelem elvonása a gép feletti kontroll elvesztéséhez vezethet.

Az elektromos szerszám felhasználása és kezelése

- Ne terhelje túl a készüléket! Használja a megfelelő elektromos szerszámot a munkájához! A megfelelő elektromos kéziszerszám segítségével jobba és biztonságosabbá teheti munkáját.
- Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelynek kapcsolója hibás. Az olyan elektromos szerszám, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes és megjavítandó.
- Karbantartás és tisztítás, beállítás vagy alkatrészcsere előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy vegye ki az akkumulátort (áramtalanítsa a készüléket). Ezek az óvintézkedések megakadályozzák a gép véletlenszerű elindítását.
- Körültekintően tartsa karban az elektromos kéziszerszámokat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek megfelelő működését, nem szorulnak-e, valamint hogy az alkatrészek törtek vagy olyan mértékben sérültek-e, ami befolyásolja az elektromos kéziszerszám működését. A gép csak kifogástalan műszaki állapotban használható. Ha a gép, vagy valamelyik részegysége meghibásodott, szakemberrel javíttassa meg! Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- Használja az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, szerszámokat stb. az itt leírt utasításoknak megfelelően! Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő tevékenységet. Az elektromos kéziszerszámok nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetet eredményezhet.

Használat előtt

- Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a készülék adattábláján feltüntetettnek (a 230 V vagy 240 V névleges feszültségű készülékek 220 V-os tápegységhez is csatlakoztathatók)
- Használjon megfelelő érzékelőket rejtett vezetékek megkereséséhez vagy hívja a helyi közüzemi szolgáltatót (az elektromos vezetékek érintkezése tüzet vagy áramütést; gázcső sérülése robbanást; a vízvezeték megsértése károkat vagy áramütést okozhat)
- Mindig viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést!
- A használni kívánt anyagok tekintetében vegye figyelembe a porra vonatkozó nemzeti követelményeket és előírásokat!
- Ne fogja a szerszámot satuba
- Használjon teljesen letekert és biztonságos hosszabbító kábeleket, amelyek kapacitása 16A

Használat után

- A szerszám kikapcsolása után soha ne állítsa le a csiszolótárcsa mozgását külső erő alkalmazásával

Biztonsági útmutató minden alkalmazáshoz

1) Általános útmutató csiszoláshoz

a) Ez az elektromos kéziszerszám csiszolópapírral való csiszolásra alkalmas

Figyeljen az összes figyelmeztetésre, utasításra, illusztrációra és az eszközhez mellékelte adatokra. Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.

b) A vágás, nagyolás, profilozott köszörűkorongok vagy drótkéfék használata nem megengedett. A készülék nem rendeltetésszerű használata veszélyt és sérülést okozhat.

c) Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem kifejezetten erre a készülékre tervezett és ajánlott. Csak azért, mert a tartozékokat az Ön készülékéhez csatlakoztatni tudja, nem garantálható a biztonságos használat.

d) A tartozékok megengedett fordulatszámának legalább akkorának kell lennie, mint a készüléken feltüntetett maximális fordulatszám, különben az alkatrészek megrongálódhatnak, tönkre mehetnek. Soha ne használjon sérült alkatrészt!

e) A tartozék külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie az Ön által használt elektromos szerszám paramétereinek. A nem megfelelő méretű tartozékok nem kontrollálhatóak, a gép sérüléséhez vagy balesethez vezethetnek.

f) A csiszolókorongok, karimák, csiszolótányérok vagy egyéb kiegészítők pontosan illeszkedjenek a csiszológép csiszolóorsójához. Olyan tartozékok, amelyek nem illeszkednek pontosan az elektromos kéziszerszám csiszolóorsójához, egyenetlenül forognak, nagyon erősen vibrálnak, és a gép feletti uralom elvesztéséhez vezethetnek.

g) Ne használjon sérült tartozékokat. Minden használat előtt ellenőrizze a gépet és tartozékait, mint például a csiszolókorongoknál a száladosásokat és a repedéseket, a csiszolótányérokban a repedéseket, fozzlásokat vagy erős kopásokat! Ha az elektromos kéziszerszám vagy a tartozék leesik, ellenőrizze, hogy megsérült-e. Miután ellenőrizte és behelyezte a tartozékokat, tartsa magát és az Ön közelében tartózkodó személyeket a forgó alkatrész síkján kívül és járassa a készüléket egy percig maximális sebességgel. A sérült tartozékok ezen az időintervallumon belül rendszerint eltörnek.

h) Viseljen egyéni védőfelszerelést! Az alkalmazástól függően használjon teljes arcvédőt, szemvédőt vagy védőszemüveget. Szükség esetén viseljen porvédő maszkot, fülvédőt, védőkesztyűt vagy speciális kötényt, amely a csiszoló- és az anyagrészecskéket távol tartja Öntől. A szemeket védeni kell a repkedő idegen testektől, amelyek különféle alkalmazások során keletkeznek. A por- vagy légzőmaszknak szűrnie kell a használat közben keletkező port. Ha hosszabb ideig hangos zajnak van kitéve, halláskárosodást szenvedhet.

i) Másokat tartson a munkaterületétől biztonságos távolságban. Mindenkinek, aki a munkaterületre belép, egyéni védőfelszerelést kell viselnie. A csiszolt felületről vagy törött alkatrészről darabkák repülhetnek le és sérülést okozhatnak, akár a tényleges munkaterületen kívül is.

j) Tartsa a készüléket kizárólag a szigetelt markolatoknál, amikor olyan munkát végez, ahol a szerszám elérhet egy rejtett vezeték vagy a saját tápkábelét. Egy feszültség alatt lévő kábellel történő érintkezés a fém alkatrészeket is feszültség alá helyezheti és áramütést okozhat.

k) Tartsa távol a tápkábelt a forgó alkatrészekről. Ha elveszíti uralmát az eszköz felett, akkor a tápkábel elszakadhat vagy elakadhat, és a keze vagy karja a forgó alkatrészbe kerülhet.

l) Soha ne tegye le a készüléket, mielőtt a forgó rész teljesen leállna. A forgó alkatrész érintkezésbe kerülhet a felülettel, ezáltal elveszítheti uralmát a gép felett.

m) Csak kikapcsolt állapotban hordozza a gépet. Ellenkező esetben a forgó alkatrész beleakadhat a ruhájába és belefűrődhet testébe.

n) Rendszeresen tisztítsa az elektromos kéziszerszám szellőzőnyílásait. A motor ventilátora port szív a motorházba, és a fémpor nagy mennyiségű felhalmozódása elektromos veszélyeket idézhet elő.

o) Ne használja az elektromos kéziszerszámot gyúlékony anyagok közelében. A szikra meggyújtja ezeket az anyagokat.

p) Ne használjon folyékony hűtőanyagot igénylő alkatrészeket. A víz vagy egyéb folyékony hűtőfolyadék használata áramütést okozhat.

2) Figyelmeztetések visszacsapás elkerülése érdekében

- A visszacsapás egy hirtelen fellépő reakciója egy akadó vagy blokkolt forgó alkatrésznek, mint például csiszolótárcsa, csiszolótányér, drótkéfe, stb. Az elakadás vagy blokkolás a forgó alkatrész hirtelen megállásához vezet. Ezáltal egy kontrollálatlan készülék az alkatrész forgásirányával ellenkezőleg a blokkolási ponton meglódul.

- Ha például egy csiszolókorong a munkadarabra beragad vagy megáll, akkor a csiszolótárcsának a munkadarabra merülő éle elakadhat, és ezáltal eltörhet vagy leválhat a csiszolótárcsa. A csiszolókorong ezután a felhasználó felé repülhet, vagy attól éppen eltávolodik, a korong forgási irányától függően. Ilyenkor a csiszolókorong el is törhet.

- A visszacsapás az elektromos kéziszerszám rossz vagy helytelen használatának eredménye, amit az alábbiakban leírt megfelelő óvintézkedésekkel lehet megelőzni.

a) Tartsa jó erősen a készüléket, és hozza a testét és karjait olyan helyzetbe, hogy mindig biztosan álljon, és az egyensúlyát megtartsa. Így váratlan helyzetekben is uralni tudja az elektromos kéziszerszám működését. Mindig használja a tartalék fogantyút, amennyiben rendelkezésre áll, hogy a lehető legnagyobb kontrollt gyakorolja a visszacsapási erő vagy egyéb fellépő reakció során. A gép kezelője a megfelelő óvintézkedésekkel uralni tudja a váratlanul fellépő erőket.

b) Soha ne tartsa kezét a forgó tartozékok közelében. A tartozék visszacsapáskor megsértheti a kezét.

- c) Kerülje azt a teret, amelyben a készülék visszacsapáskor mozoghat. Az elektromos kéziszerszámot a visszacsapás a csiszolókorong mozgásával ellentétes irányba mozdítja.
- d) Különös figyelmet kell fordítani a sarkokra, az éles élekre, stb. Akadályozza meg, hogy a készülék a munkafelületről lepattanjon és elakadjon. A forgó alkatrész elakadásra hajlamos sarkoknál, éles széleknél, vagy visszaütődéskor. Ez visszacsapáshoz vagy a gép feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

Összeszerelés / működés nyél (2. ábra)

- Hajtsa össze az első és a hátsó részt (2a).
- Csúsztassa a H csuklós zárat a megfelelő helyzetbe és tartsa a kampós csúcsát mindvégig a száron. (2b)
- Nyomja a H csuklós zárat a fogantyú irányába ütközésig. (2c) Majd rögzítse a zárszerkezetet úgy, hogy a csuklós zár szárát befelé nyomja kattánásig.

A csiszolópad cseréje (3. ábra)

- Helyezze be az imbuszkulcsot (5-ös méret) a csiszolótányér csavarjába
 - Tartsa szorosan a csiszolótányért és a kulcs óramutató járásával ellentétes irányába való elforgatásával távolítsa el a csiszolótányért.
 - Helyezze fel az új csiszolópadot és a csavart erősen húzza meg
- Figyelmeztetés: Mindig csak a géphez megadott csiszolótányérokat használja!

A csiszolófej cseréje – kerek ill. háromszögű (4. ábra)

- Csúsztassa az F rögzítő kart balra a fej eltávolításához.
 - Távolítsa el a fejet (1/2), és csatlakoztassa a G motorházat és a nagy csapágyfedelet a fejjel, amit a géphez használni szeretne.
 - Csúsztassa az F rögzítő kart záró pozícióba az új fej fixálásához.
- Figyelmeztetés: Csak a megadott csiszolótányért telepítse a gépre.
- Az optimális teljesítmény elérése érdekében, néhány percre lassabb sebességgel működtesse a gépet, így tud a csiszolótányér pontosan illeszkedni a tömítő felületre. E folyamat során fehér habrészekké válhatnak a csiszolófejből. Ez azonban nem károsítja a gépet.

A csiszolópapír cseréje

- Helyezze a csiszolókorongot a csiszolótányér közepére és nyomja rá. A csiszolókorong lyukai pontosan illeszkedjenek a csiszolótányér elszívó lyukaira.
- Csak a kerek csiszolókorongokhoz: Végezzen próbaüzemet és ellenőrizze, hogy a csiszolókorong középen rögzítve van-e.

Hosszabbítás - választható (6. ábra)

- A hosszabbító szárát (O) a tervezett munkamenetnek megfelelően magasabb falfelületek megmunkálásánál használja
 - Lazítsa meg a felső szár (J) porelszívó kimenetén (N) lévő szorítógyűrűt. Ne távolítsa el a gyűrűt a menetről.
 - A hosszabbítószár (O) behelyezését követően állítsa a hátsó fogantyút (O1) a fő fogantyúval (I) azonos síkba majd a szorítógyűrűt (O3) ütközésig meghúzza rögzítse a hosszabbító szárát a kimenetbe (N). Ügyeljen a fogantyúk síkjára!
 - Szükség esetén állítsa be a hosszabbító szár (O) hosszát. Figyeljen a hosszabbítón látható "max 1,65 m" jelre.
- Ne lépje túl a jelölést! Húzza meg a rögzítő gyűrűt (N) a hosszabbító szár behelyezése / beállítása után.

Porelszívás (7. ábra)

- Lazítsa meg a hosszbeállításhoz tartozó rögzítő gyűrűt (N) úgy, hogy a fogantyún lévő „nyit” szimbólum irányába forgatja el
- Helyezze a vákuumcsövet (P) a szerszámtartó végébe az ábra szerint
- Húzza meg az hosszbeállításhoz szolgáló rögzítő gyűrűt (N) úgy, hogy a fogantyún lévő „zár” szimbólum irányába forgatja el
- Csatlakoztassa a vákuumcsövet a 47 mm-es átmérőjű adapterrel (P4) közvetlenül egy ipari porszívóhoz (Először távolítsa el a porszívócsövet)
- A vákuumcsövet adapterrel is csatlakoztathatja egy ipari porszívóhoz a porszívó tömlőjének eltávolítása nélkül

Levegőáramlás (8. ábra)

- A fogantyú (P1) megakadályozza, hogy a tömlő megsérüljön, amikor a szerszámot munkaszünetek alatt félreteszik
- Szabályozza a levegő áramlását a szívógyűrű (P3) elforgatásával a szerszámcsatlakozó (P2) nyílásán keresztül
- A szívótéljesítmény akkor a legalacsonyabb, ha a nyílás teljesen látható.

A gép be / ki kapcsolása

- Kapcsolja be a csiszológépet a kapcsolóval (K).
 - Állítsa be a fordulatszámot a fordulatszám-szabályzó (M) elforgatásával. A gép kezelője különböző sebességeket választhat különböző felületekre.
 - Állandó sebesség-szabályozás: Tartsa a gépet a kiválasztott sebességen.
- Ne terhelje túl a gépet túlzott nyomással.

Üzembe helyezés / csiszolás

Miután a gép és a porszívó be van állítva, és minden biztonsági intézkedés és berendezés is megfelelő, kapcsolja be először a porszívót, majd a csiszológépet. (Ha integrált porszívót használ, kapcsolja be a készüléket.)

Kerek csiszolótányér

- Kezdjen el csiszolni és a lehető legkisebb mértékben érintse a felülethez - csak annyira, hogy a csiszolófejet a sík felületen tartsa.
- A csiszolófej tengelyének köszönhetően a csiszolókorong követi a munkaterület kontúrjait.
- A csiszolást átfedésben, a fej állandó mozgatásával végezze. Ne álljon meg egy helyen túl hosszú ideig, különben örvényszerű csiszolásnyomok keletkeznek.

Háromszögű csiszolófej

A háromszög alakú csiszolófej nem forog, csak rezeg. Mivel a háromszög alakú csiszolófej elfordítható, a fal / mennyezet sarkáig lehet vele csiszolni. Csökkentse a nyomást a sarkokban, a háromszög alakú lap csúcsai túlterhelésének elkerülése érdekében. Amennyiben a háromszögű csiszolófej csiszolópadja elhasználódott, az könnyen cserélhető. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a csiszolófej alkalmasságát, elhasználódását.

A túl durva szemcsézetű csiszolópapír használata túl gyorsan, kontrollálatlanul távolíthatja el az anyagot. A túl finom csiszolópapír igen gyakran eltömődhet, és nem megfelelő a csiszolóhatás. Kerülje az éles kiugrásokat, szögeket, stb.! Ellenkező esetben a csiszolópapír túl erős igénybevételnek lesz kitéve, elszakadhat valamint akár a csiszolópad sérüléséhez, szakadásához is vezethet.

EC Declaration of Conformity 04.2018

PL Opis produktu

I Denominazione del prodotto

GB Product Description

DK Produkt beskrivelse

Machinery directive 2006/42/EC

EMC Directive 2004/108/EC

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011 + A2:2013

EN 60745-2-4:2009 + A11:2011

EK9-BE-88:2014

EN ISO 12100: 2010

EN 55014-1: 2006/+A1:2009//+A2:2011

EN 55014-2: 1997/+A1: 2001/+A2:2008

EN 61000-3-2: 2006/+A1:2009/+A2:2009

EN 61000-3-3: 2013

EASYSAND DUO600

D Bezeichnung des Produktes

H A termék megnevezése

CZ Označení produktu

SK Označenie výrobku

SL Naziv proizvoda

F Description du produit

RO Denumirea produsului

D Hiermit erklären wir, Schuller Eh`klar GmbH, dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konstruktion und Ausführung den grundlegenden EG- Richtlinien entspricht.

H A Schuller Eh' klar GmbH kijelenti felelőssége teljes tudatában, hogy ez a termék az alul felsorolt szabványoknak megfelel.

CZ Timto prohlašujeme my, Schuller Eh'klar GmbH, že následně popsany výrobek na základě své konstrukce a provedení odpovídá základním směrnicím ES.

SK Tymto prehlasujeme my, Schuller Eh'klar GmbH, že následne popísany výrobok na základe svojej konštrukcie a prevedenia zodpovedá základným smerniciam ES.

SL S tem Schuller Eh'klar GmbH izjavlja, da v nadaljevanju opisan artikel, vsled svoje konstrukcije in izvedbe, ustreza temeljnim smernicam EU.

F Schuller Eh'klar GmbH, declare par la presente que l'article décrit ci-après est conforme, par sa conception et sa réalisation, aux directives CE fondamentales.

RO Prin prezenta, noi, societatea Schuller Eh'klar GmbH, declarăm că în baza construcției și a modelului de execuție, articolul descris în cele ce urmează îndeplinește cerințele de bază ale Directivelor CE.

PL Firma Schuller Eh'klar GmbH/Sp. z o.o./ oświadcza niniejszym, że konstrukcja i wykonanie poniżej opisanego artykułu odpowiadają właściwym Dyrektywom WE.

I Con la presente la società Schuller Eh'klar GmbH dichiara che l'articolo di seguito descritto, in considerazione della costruzione e della versione, e conforme alle fondamentali direttive CE.

GB We, Schuller Eh'klar GmbH, hereby declare that the article described below fulfils the fundamental EU Directives in respect of its design and configuration.

DK Vi hos, Schuller Eh'klar GmbH erklærer herved, at ovenstående, opfylder de grundlæggende EU-direktiverne i forhold til dets design og konfiguration.

D Anwendbare Richtlinien und Normen

H Alkalmazandó irányvonalak és szabványok

CZ Použitelné směrnice a normy

SK Použiteľné smernice a normy

SL Uporabne smernice in standardi

F Directives et normes applicables

RO Directive și norme aplicabile

PL Zastosowane dyrektywy i normy

I Direttive e norme applicabili

GB Applicable directives and standards

DK Relevante direktiver og standarder

Schuller Eh'klar GmbH

Im Astenfeld 6, 4490 St. Florian

Austria Art.Nr. 02062

www.schuller.eu

EASYSAND DUO600

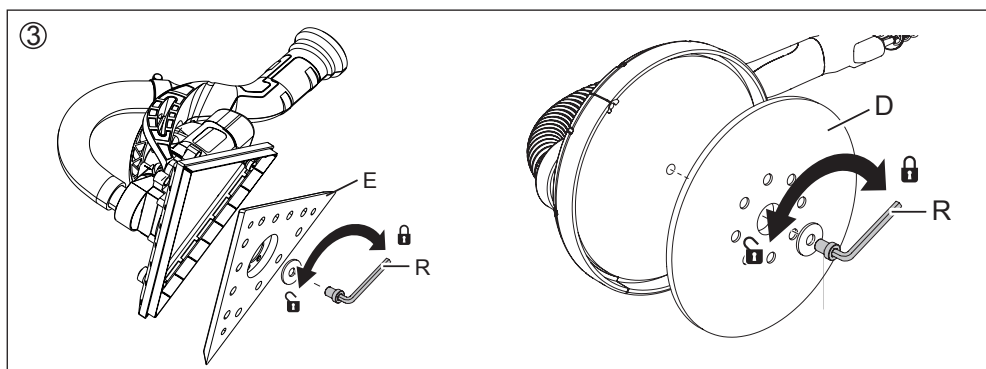
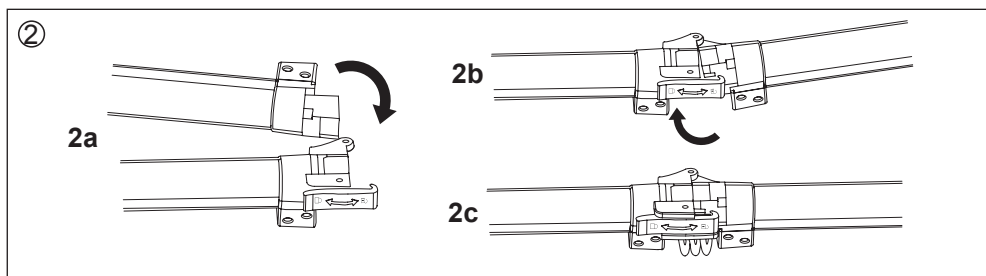
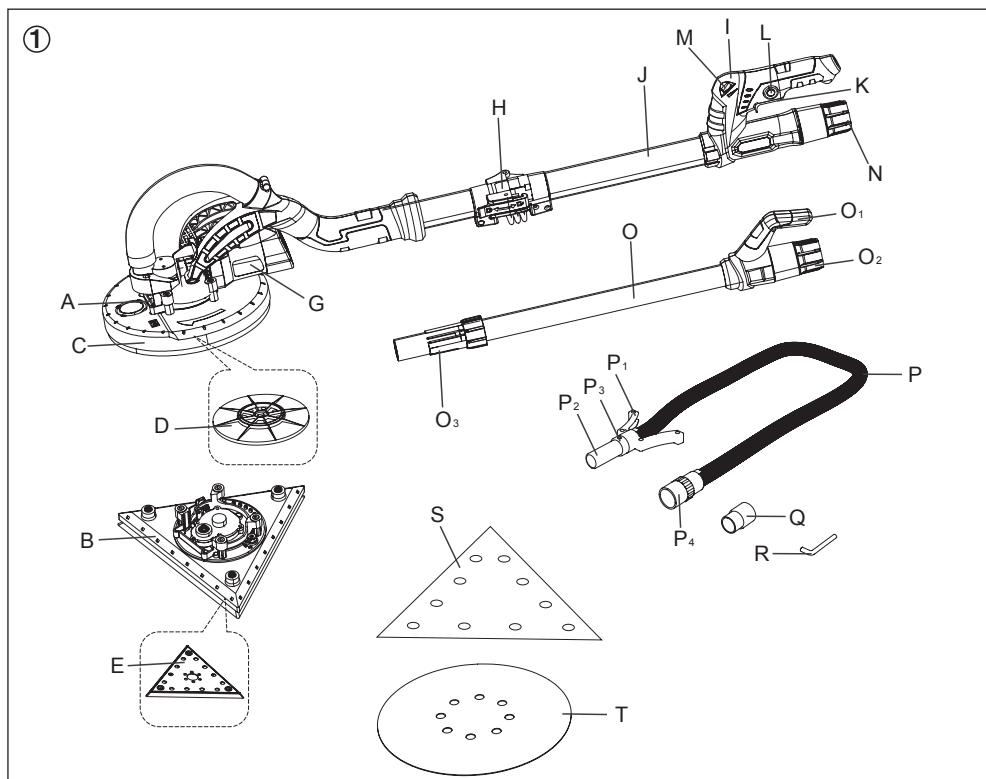


User Manual
Drywall Sander

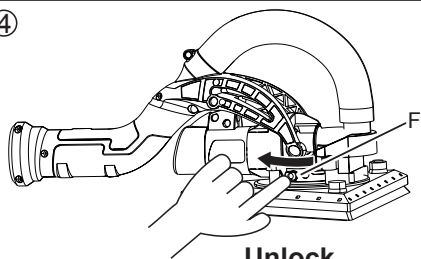


Gebrauchsanweisung
Wand- und Deckenschleifer

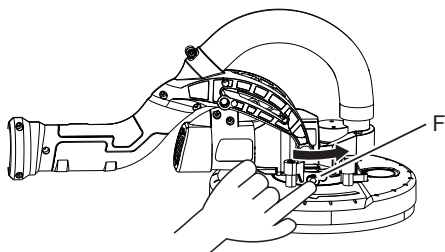




④

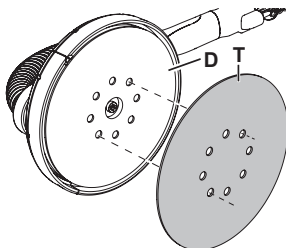
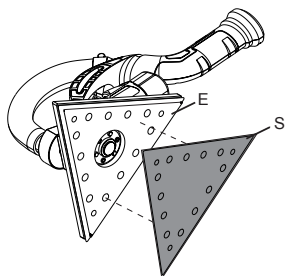


Unlock

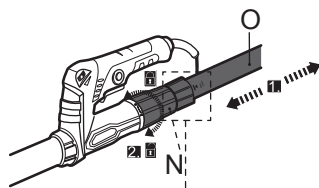
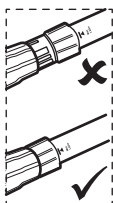
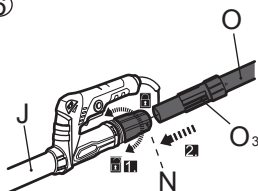


Lock

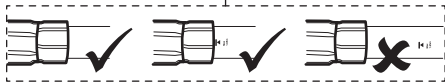
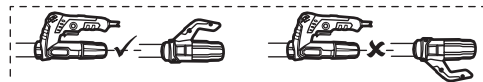
⑤



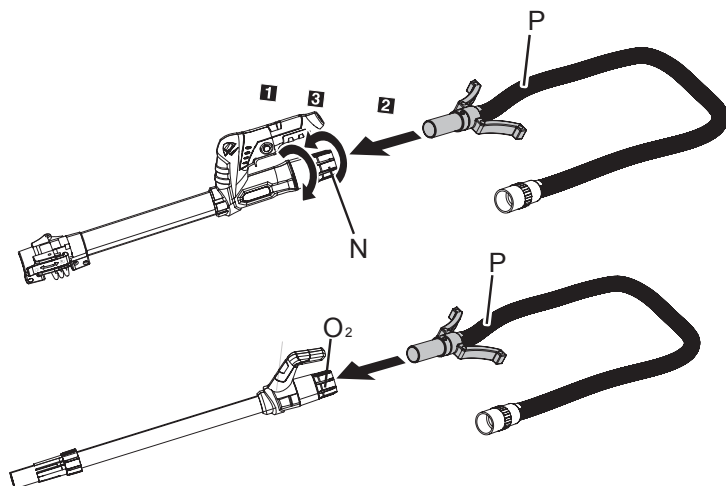
⑥



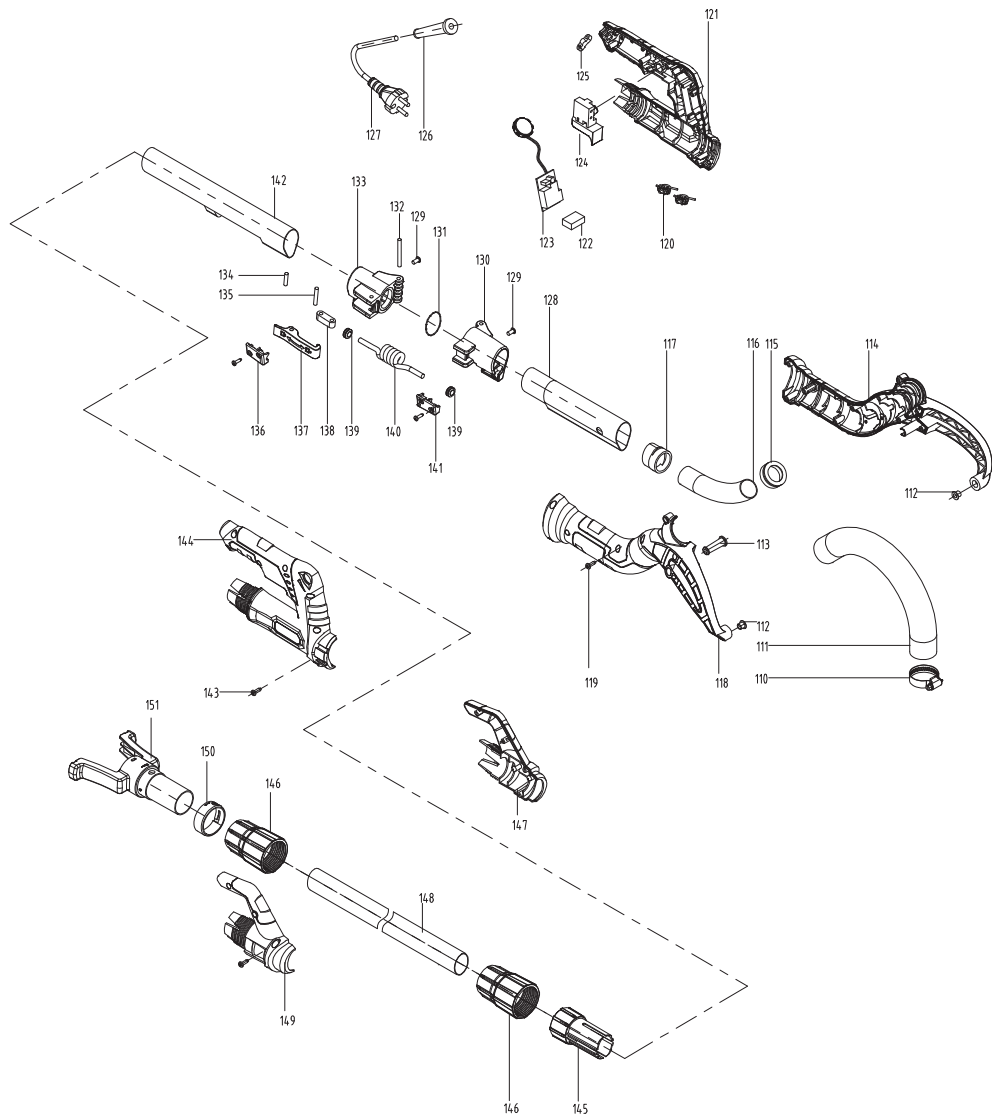
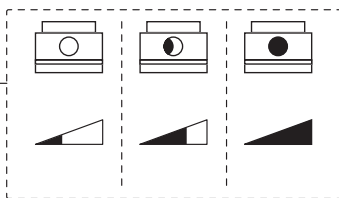
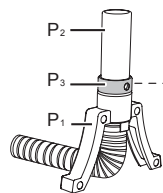
Max
1,65 m

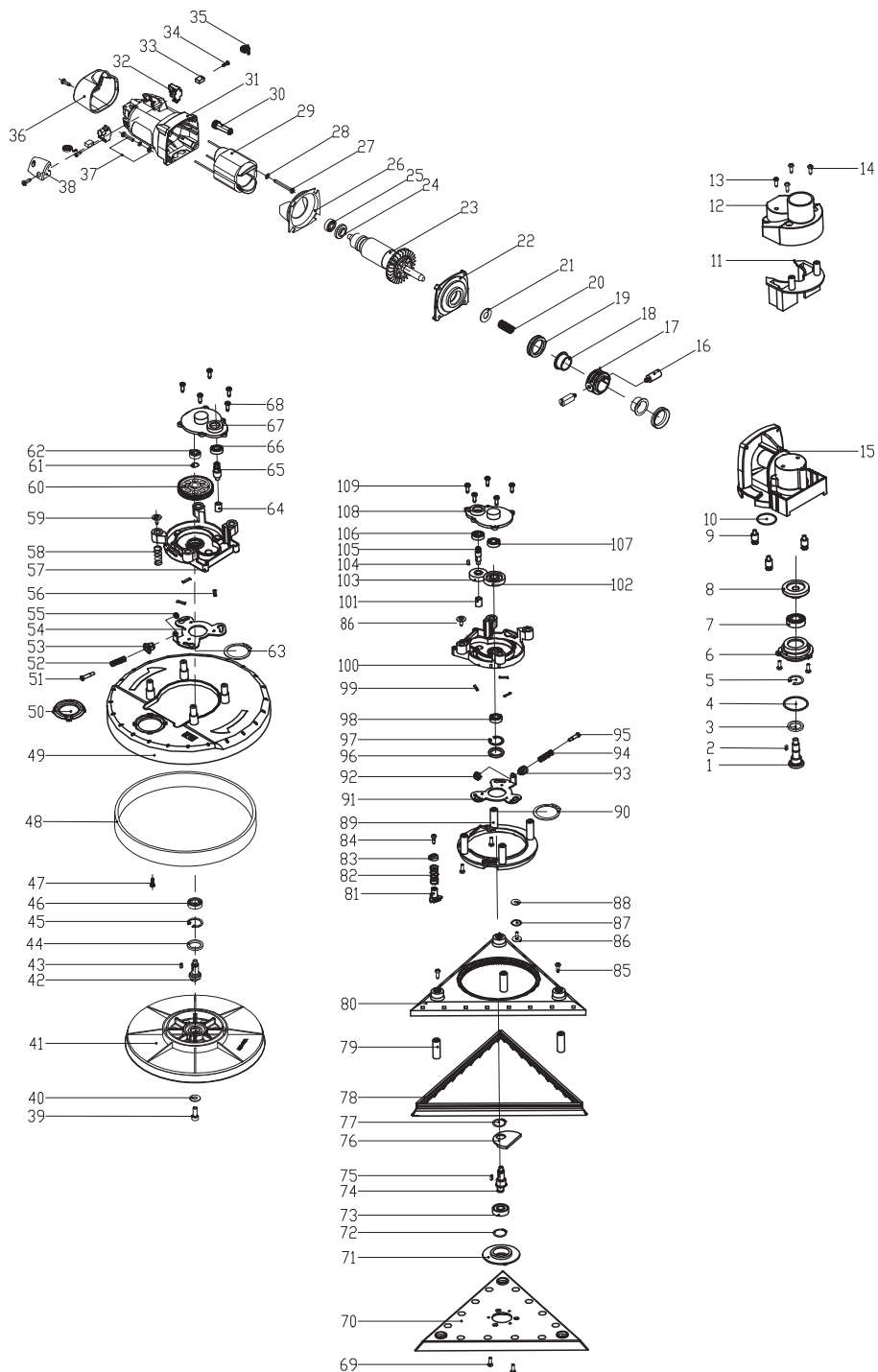


⑦



8





Dear customer, Thank you for your trust!

Your new machine was designed and manufactured according to the state of the art. Before the first use, please read this user manual carefully! You will find all instructions for safe use and durability of the machine. Please observe all safety instructions in this manual!

WARRENTY CLAIMS

Notwithstanding the statutory warranty claims, the manufacturer grants a guarantee according to the laws of your country, but at least for 1 year. Guarantee start is the date of sale of the invoice to the end user. The warranty covers only defects caused by material or manufacturing defects. Warranty repairs must only be done by an authorized customer service. To assert your warranty claim, you must attach the original invoice (with the date of sale). Excluded from the warranty are: Normal wear and tear, improper applications, e.g. overloading of the machine, unauthorized accessories, damage caused by external influences, use of force or by foreign parts, damage caused by non-observance of the instructions for use, e.g. connection to an incorrect voltage or failure to observe the installation instructions and completely or partially disassembled machines.

The manufacturer and his representative are not liable for damages and lost profits due to interruption of business operations caused by the product or the inability to use the product. The manufacturer and its representative are not liable for damage caused by improper use or in connection with products of other manufacturers.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	EASYSAND DUO600
Nominal voltage	220 V ~ – 240 V ~ / 50 Hz
Power	600 W
Rotation speed (round)	600 - 1500 /min
Diameter of the sandpaper (round)	225 mm
Rotation speed (triangular)	3000 - 6000 /min
Length of sanding paper (triangular)	280 mm
Protection class	II

SCOPE OF DELIVERY

- sander
- 2 sanding pads (round and triangular)
- extension shaft
- suction tube
- different grinding papers
- tool
- adapter



If any parts are missing or damaged, please contact the seller, before you use the machine the first time

STORAGE / TRANSPORTATION

- Keep always the equipment dry.
- Protect the whole equipment from damage during the transport.

MEANING OF THE SYMBOLS

On the product, the rating label and within these instructions you will find among others the following symbols and abbreviations. Familiarize yourself with them to reduce hazards like personal injuries and damage to property.



Lock / to tighten or secure



Unlock / to loosen



Note / Remark



Caution / Warning



Wear eye protection

Wear hearing protection

Wear a dust mask

Wear protective gloves

Wear protective, slip-resistant footwear



Read the instruction manual



This product is protection class II. That means it is equipped with enhanced or double insulation.



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done



WEEE symbol. This article shouldn't be disposed with the household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or local store for recycling advice

INTENDED USE

The machine has been developed for grinding plaster ceilings and walls, both indoor and outdoor, the removal of floor residues, paint, glue and loose plaster, etc. The machine is not suitable for processing objects which contain asbestos. If you use this machine, you must adhere to the mentioned safety precautions. To avoid injuries and damages, you have to read and understand the manual. This manual should be kept at a safe place so that the information is always available. The machine must comply with the requirements in the instructions which include installing, using and maintaining. Any improper use or all of the activities described in this manual what you shouldn't do, are unlawful misuse outside the statutory limits of liability of the manufacturer or seller.

The user of the device is liable for all resulting property damage as well as personal injury resulting from misuse. The use of other or not original components on the machine voids the warranty.

ENVIRONMENT

Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material (only for EU countries). In observance of European Directive on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

MAINTENANCE / SERVICE

- Always keep tool and cord clean (especially ventilation slots) do not attempt to clean ventilation slots by inserting pointed objects through openings disconnect the plug before cleaning
- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

GENERAL SAFETY TIPS

- This tool should not be used by people under the age of 16 years
 - This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety
 - Ensure that children do not play with the tool
 - This tool is not suitable for wet sanding
 - Always disconnect plug from power source before making any adjustment or changing any accessory
 - **For outdoor use:** Connect the tool via a fault current (FI) circuit breaker with a triggering current of max. 30 mA.
- WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool.

ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
 - Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.
 - If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use an earth leakage circuit breaker.
- All of these points reduce the risk of electric shocks.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control

POWER TOOL USE AND CARE

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

BEFORE USAGE

- Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the tool (tools with a rating of 230V or 240V can also be connected to a 220V supply)
- Use suitable detectors to find hidden utility lines or call the local utility company for assistance (contact with electric lines can lead to fire or electrical shock; damaging a gas line can result in an explosion; penetrating a water pipe will cause property damage or an electrical shock)
- Do not work materials containing asbestos (asbestos is considered carcinogenic)
- Always wear the appropriate personal protective equipment
- Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with
- Do not clamp the tool in a vice
- Use completely unrolled and safe extension cords with a capacity of 16 Amps

AFTER USAGE

- After switching off the tool, never stop the rotation of the accessory by a lateral force applied against it

SAFETY INSTRUCTIONS FOR POLISHERS

1) SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

- a) This power tool is intended to function as a polisher. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- b) The use of cutting, roughing, flap discs or wire brushes is not permitted. Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- c) Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- d) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can fly apart.
- e) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- f) The arbour size of wheels, flanges, backing pads or any other accessory must properly fit the spindle of the power tool. Accessories with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- g) Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pads for cracks, tear or excess wear, wire brushes for loose or cracked wires. If the power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- h) Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

- i) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of the workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond the immediate area of operation.
- j) Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. A cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- k) Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- l) Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- m) Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- n) Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- o) Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
- p) Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

2) KICKBACK AND RELATED WARNINGS

- Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.
- For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on the direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.
- Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
- a) Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) Never place your hand near the rotating accessory. The accessory may kickback over your hand.
- c) Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in the direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

OPERATING / USE

SHAFT (PICTURE 2)

- Fold the front and back part together (2a).
- Push the folding lock H to the right position and keep the tip adjacent to the handle. (2b)
- Press the folding lock H towards the handle until the end. (2c) Unfold the handle by pushing the folding lock to the inside.

REPLACE SANDING PAD (PICTURE 3)

- Insert the hex wrench (size 5) into the hexagonal screw bolt on the sanding block
- Hold the sanding pad firmly, and then turn the wrench counter clockwise to dismount the pad.
- Install new sanding pad by tightening the bolt.

Warning: Only install the specified sanding pad on the machine.

ROUND HEAD AND TRIANGLE HEAD EXCHANGE (PICTURE 4)

- Operate the lock lever F to the left to remove the head
- Remove the head (1 / 2) and connect the motor housing G and big bearing cove to the put the head what you want to use on the machine
- Slide the lock lever F into lock position to lock the new head.

Warning: Only install the specified sanding pad on the machine. In order to ensure optimal performance, the machine should be run at slightly lower speed for several minutes to make the grinding pad fit the sealing surface perfectly. During this process, the white foam particles will come out from the sanding head. However, this won't damage the machine.

ATTACHING AND CHANGING SANDING DISC

- Place the sanding disc in the center of the sanding pad and press on. The holes in the sanding disc must be in alignment with the extraction holes in the sanding pad.
- For round sanding pad only: conduct a test run to check that the sanding disc is clamped in the centre.

EXTENSION SHAFT - OPTIONAL (PICTURE 6)

- use the extension shaft (O) according to the intended operation for higher work surface
- loosen the sleeve on the dust extraction outlet (N) of the upper shaft (J), do not remove the sleeve from the outlet.
- align the rear handle (O1) with the main handle (I) and insert the sleeve (O3) on the extension shaft (O) into the outlet (N) with a twist motion all the way to the stop.
- adjust the length of the extension shaft (O) if necessary, pay attention to the marking "max 1.65m" on the extension shaft. tighten the sleeve (N) after assembling/adjusting the extension shaft.

DUST SUCTION (PICTURE 7)

- Loosen locking knob for length adjustment N by turning it in the direction of the unlocking symbol on the tool handle
- Insert Vacuum hose P into the end of the tool handle as illustrated
- Tighten Locking knob for length adjustment N by turning it in the direction of the locking symbol on the tool handle
- Connect the Vacuum hose with the Ø 47 mm adapter P4 directly to an industrial vacuum cleaner (remove vacuum cleaner hose first)
- One may also connect vacuum hose with the adapters to an industrial vacuum cleaner without removing the vacuum cleaner hose

TOOL STANDARD/AIRFLOW CONTROL (PICTURE 8)

- Tool handle P1 prevents the hose from damage when putting the tool aside during work breaks
- Control the airflow by sliding suction power adjustment ring P3 over the opening in tool connector P2
- The vacuuming power is at its lowest level when the opening is fully visible

SWITCHING THE MACHINE ON AND OFF

- Turn on/off the drywall sander by switch K Electronic speed control
- Adjust the speed by turning the speed wheel M, user can choose different speed for different sanding surface.
- Constant speed control Keep the machine running at the same speed as selected.

Do not overload by excessive pressure.

SANDING OPERATIONS

Once the machine and vacuum cleaner are set up and all safety measures and equipment are in place, begin by turning on the vacuum cleaner and then the machine. (If you are using a vacuum cleaner with integrated switching, then turn the machine on.)

ROUND SANDING HEAD

- Begin sanding and carefully contact the work surface as lightly as possible—just enough to keep the sanding head flat against the surface.
- The pivot point in the sanding head allows the sanding disc to follow the contours of the work surface.
- The best technique is to use overlapping sweeps and keep the head in constant motion. Never stop too long in any one place or there will be swirl marks.

TRIANGULAR SANDING HEAD

The triangular sanding head does not rotate, but vibrates. As the triangular sanding head can revolve on bearings, it can sand right into the corners of the wall / ceiling. In the corners, reduce the pressure, otherwise there will be excessive load on the tips of the triangular sanding disc. Heavily worn corners of the triangular sanding head can easily be replaced. Ensure that the sanding disc you are using is suited to the task. Too roughly coarse grit paper may remove material too quickly to control. While too fine grit paper may clog too often and not shape down the surface. Take care to avoid sharp projections and nails, etc. This will wipe out the sandpaper and probably damage the sponge pad as well.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir freuen uns über Ihr Vertrauen!

Vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt diese Gebrauchsanweisung lesen! Hier finden Sie alle Hinweise für einen sicheren Gebrauch für eine lange Lebensdauer des Gerätes. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise!

MÄNGELANSPRÜCHE

Ungeachtet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gewährt der Hersteller eine Garantie gemäß den Gesetzen Ihres Landes, mindestens jedoch 1 Jahr. Garantiebeginn ist das Verkaufsdatum des Gerätes an den Endverbraucher. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Garantiereparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Um Ihren Garantieanspruch geltend zu machen ist der Original-Verkaufsbeleg (mit Verkaufsdatum) beizufügen. Von der Garantie ausgeschlossen sind:

Normaler Verschleiß, unsachgemäße Anwendungen, wie z.B. Überlastung des Gerätes, nicht zugelassene Zubehöriteile, Beschädigung durch Fremdeinwirkungen, Gewaltanwendung oder durch Fremdkörper, Schäden die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung entstehen, z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Nichtbeachtung der Montageanleitung und komplett oder teilweise demontierte Geräte.

Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn durch Unterbrechung des Geschäftsbetriebes, die durch das Produkt oder die nicht mögliche Verwendung des Produktes verursacht wurden. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder in Verbindung mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.

TECHNISCHE DATEN

Model No.	EASYSAND DUO600
Nennspannung	220 V ~ – 240 V ~ / 50 Hz
Leistung	600 W
Geschwindigkeit (rund)	600 - 1500 /min
Schleifpapierdurchmesser (rund)	225 mm
Geschwindigkeit (Dreieck)	3000 - 6000 /min
Schleifpapierlänge (Dreieck)	280 mm
Schutzklasse	II

LIEFERUMFANG

- Handschleifer
- 2 Schleif-Pads (rund und dreieckig)
- Verlängerung
- Absaugschlauch
- versch. Schleifpapiere
- Werkzeug
- Adapter



Sollte eines der Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen

LAGERUNG UND TRANSPORT

- Gerät immer trocken aufbewahren.
- Gerät beim Transport vor Beschädigungen schützen.

BEDEUTUNG DER SYMBOLE

Auf dem Produkt, dem Typenschild und in dieser Anleitung finden Sie unter anderem die folgenden Symbole und Abkürzungen. Machen Sie sich mit ihnen vertraut, um Gefahren wie Personen- und Sachschäden zu reduzieren bzw. zu vermeiden.



schließen / befestigen



öffnen / lockern



Hinweis



Achtung / Gefahr



Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.



Tragen Sie Schutzhandschuhe
Tragen Sie einen Gehörschutz
Tragen Sie eine Atemschutzmaske
Tragen Sie eine Schutzbrille
Tragen Sie Sicherheitsschuhe



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Doppelisolierung (Klasse II). Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.



WEEE Symbol. Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Maschine wurde zum Schleifen von Gipsdecken und -wände im Innen- und Außenbereich, zum Entfernen von Bodenresten, Farbe, Leim und losem Putz usw. entwickelt. Die Maschine ist nicht für die Verarbeitung von asbesthaltigen Gegenständen geeignet. Wenn Sie diese Maschine benutzen, müssen Sie die genannten Sicherheitsvorkehrungen einhalten. Um Verletzungen und Schäden zu vermeiden, müssen Sie das Handbuch gelesen und verstanden haben. Dieses Handbuch sollte an einem sicheren Ort aufbewahrt werden, so dass die Informationen immer verfügbar sind. Die Maschine muss den Anforderungen in den Anweisungen entsprechen, die Installation, Gebrauch und Wartung einschließen. Jede unsachgemäße Verwendung oder alle in diesem Handbuch beschriebenen Tätigkeiten, die Sie nicht tun sollten, sind gesetzwidriger Missbrauch außerhalb der gesetzlichen Haftungsbeschränkungen des Herstellers oder Verkäufers. Für alle daraus entstandenen Sachschäden sowie Personenschäden, die auf Grund einer Fehlanwendung entstanden sind, haftet der Benutzer des Gerätes. Bei Verwendung anderer bzw. nicht Original Bauteile an der Maschine erlischt herstellenseitig die Garantieleistung.

ENTSORGUNG UND WIEDERVERWERTUNG

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackung nicht zusammen mit Hausmüll entsorgen (nur für EU-Länder). In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung nach nationalem Recht müssen Elektrowerkzeuge, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, getrennt gesammelt und einer umweltverträglichen Recyclinganlage zugeführt werden.

WARTUNG / SERVICE

- Halten Sie die Sicherheitseinrichtungen, Lüftungsschlitze und das Motorgehäuse frei von Schmutz und Staub. Reinigen Sie das Gerät durch Reiben mit einem sauberen Tuch oder abblasen mit Niederdruckluft.
- Reparatur- und Instandsetzungsarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät sollte nicht von Personen unter 16 Jahren benutzt werden
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder instruiert
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Werkzeug spielen
- Dieses Werkzeug ist nicht zum Nassschleifen geeignet
- Trennen Sie den Stecker immer von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Zubehörteile wechseln
- Für den Einsatz im Freien: Schließen Sie das Werkzeug über einen FI-Schutzschalter mit einem Auslösestrom von maximal 30 mA an

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und / oder schweren Verletzungen führen. Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.

All diese Maßnahmen vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

SICHERHEIT VON PERSONEN

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsfähigen Atmosphären, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder Rauch entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer während der Arbeit mit einem Elektrowerkzeug fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren

VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

VOR DEM GEBRAUCH

- Überprüfen Sie immer, dass die Versorgungsspannung welche auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht (Werkzeuge mit einer Nennspannung von 230 V oder 240 V können auch an eine 220 V-Versorgung angeschlossen werden)
- Verwenden Sie geeignete Detektoren, um versteckte Versorgungsleitungen zu finden, oder rufen Sie das örtliche Versorgungsunternehmen an (Kontakt mit elektrischen Leitungen kann zu Feuer oder elektrischen Schlägen führen; Beschädigung einer Gasleitung kann zu einer Explosion führen; Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachschäden oder Elektroschock)
- Tragen Sie immer die entsprechende persönliche Schutzausrüstung
- Befolgen Sie die staubbezogenen nationalen Anforderungen für die Materialien, mit denen Sie arbeiten möchten
- Klemmen Sie das Werkzeug nicht in einen Schraubstock
- Verwenden Sie vollständig abgerollte und sichere Verlängerungskabeln mit einer Kapazität von 16 Ampere

NACH DEM GEBRAUCH

- Nach dem Ausschalten des Werkzeugs niemals die Drehung des Zubehörs durch eine seitliche Krafteinwirkung stoppen

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ALLE ANWENDUNGEN

1) GEMEINSAME WARNHINWEISE ZUM SANDPAPIERSCHLEIFEN

- a) Dieses Elektrowerkzeug ist als Sandpapierschleifer zu verwenden
Beachten Sie alle Warnhinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- b) Die Verwendung von Trenn-, Schrupp-, Fächerschleifscheiben oder Drahtbürsten ist nicht zulässig. Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- c) Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- d) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerstört werden.
- e) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.

f) Schleifscheiben, Flansche, Schleifteller oder anderes Zubehör müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.

g) Verwenden Sie keine beschädigten Zubehörteile. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Maschine und Zubehörteile wie Schleifscheiben auf Abspalterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Zubehör herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist. Wenn Sie die Zubehörteile kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie, und in der Nähe befindliche Personen, sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Zubehörteile brechen meist in dieser Testzeit.

h) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder eine Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.

i) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.

j) Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

k) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.

l) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.

m) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.

n) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.

o) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.

p) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

2) RÜCKSCHLAG UND ENTSPRECHENDE WARNHINWEISE

- Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

- Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf den Anwender zu oder von ihm weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

- Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

a) Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.

b) Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge. Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.

c) Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird. Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.

d) Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.

MONTAGE / BEDIENUNG

SCHAFT (ABBILDUNG 2)

- Falten Sie Vorder- und Hinterteil zusammen (2a).
- Schieben Sie das Klappschloss H in die richtige Position und halten Sie die Spitze neben dem Griff. (2b)
- Drücken Sie das Klappschloss H zum Griff hin bis zum Ende. (2c) Klappen Sie den Griff auseinander, indem Sie das Klappschloss nach innen drücken.

WECHSEL DES SCHLEIFPADS (ABBILDUNG 3)

- Stecken Sie den Imbusschlüssel (Größe 5) in die Schraube am Schleifpad
- Halten Sie den Schleifteller fest und drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn, um den Schleifteller abzunehmen.
- Installieren Sie einen neuen Schleifpad, indem Sie die Schraube festziehen.

Warnung: Installieren Sie nur das angegebenen Schleifpad an die Maschine.

WECHSEL VOM SCHLEIFKOPF - RUND BZW. DREIECKIG (ABBILDUNG 4)

- Betätigen Sie den Verriegelungshebel F nach links, um den Kopf zu entfernen
 - Entfernen Sie den Kopf (1/2) und verbinden Sie das Motorgehäuse G und die große Lagerbucht mit dem Kopf, den Sie an der Maschine verwenden möchten
 - Schieben Sie den Verriegelungshebel F in die Verriegelungsposition, um den neuen Kopf zu verriegeln.
- Warnung: Installieren Sie nur den angegebenen Schleifschuh an der Maschine. Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, sollte die Maschine mehrere Minuten lang mit etwas geringerer Geschwindigkeit laufen, damit der Schleifschuh perfekt auf die Dichtfläche passt. Während dieses Prozesses werden die weißen Schaumpartikel aus dem Schleifkopf herauskommen. Dies wird jedoch die Maschine nicht beschädigen.

WECHSEL VOM SCHLEIFPAPIER

- Legen Sie die Schleifscheibe in die Mitte des Schleifpads und drücken Sie darauf. Die Löcher in der Schleifscheibe müssen auf die Absauglöcher im Schleifpad ausgerichtet sein.
- Nur für runde Schleifscheiben: Führen Sie einen Probelauf durch, um zu prüfen, ob die Schleifscheibe in der Mitte festgeklammert ist.

VERLÄNGERUNG - OPTIONAL (ABBILDUNG 6)

- Verwenden Sie die Verlängerungswelle (O) entsprechend dem dafür vorgesehenen Betrieb für eine höhere Arbeitsfläche
- Lösen Sie die Muffe am Staubabzugsauslass (N) der oberen Welle (J). Entfernen Sie nicht die Muffe vom Auslass.
- Den hinteren Griff (O1) auf den Hauptgriff (I) ausrichten und die Hülse (O3) auf der Verlängerungswelle (O) mit einer Drehbewegung bis zum Anschlag in den Auslass (N) einführen.
- Justieren Sie gegebenenfalls die Länge der Verlängerungswelle (O). Achten Sie auf die Markierung "max 1,65m" auf der Verlängerungswelle. Ziehen Sie die Hülse (N) nach der Montage / Einstellung der Verlängerungswelle fest.

STAUBABSAUGUNG (ABBILDUNG 7)

- Lösen Sie den Verriegelungsknopf für die Längeneinstellung N, indem Sie ihn in Richtung des Entriegelungssymbols am Werkzeuggriff drehen
- Setzen Sie den Saugschlauch P, wie abgebildet, in das Ende des Werkzeughalters ein
- Ziehen Sie den Verriegelungsknopf für die Längeneinstellung N fest, indem Sie ihn in Richtung des Verriegelungssymbols am Werkzeuggriff drehen
- Verbinden Sie den Vakuumschlauch mit dem Ø 47 mm Adapter P4 direkt mit einem Industriestaubsauger (Staubsaugerschlauch zuerst entfernen)
- Sie können den Vakuumschlauch auch mit dem Adapter an einen Industriestaubsauger anschließen, ohne den Staubsaugerschlauch zu entfernen

LUFTSTROM (ABBILDUNG 8)

- Der Werkzeuggriff P1 verhindert, dass der Schlauch beschädigt wird, wenn das Werkzeug während der Arbeitspausen zur Seite gelegt wird
- Kontrollieren Sie den Luftstrom, indem Sie den Einstellring für die Saugleistung P3 über die Öffnung im Werkzeuganschluss P2 schieben
- Die Saugleistung ist auf dem niedrigsten Niveau, wenn die Öffnung vollständig sichtbar ist.

MASCHINE EIN / AUS SCHALTEN

- Schalten Sie den Schleifer mit dem Schalter K ein
- Stellen Sie die Geschwindigkeit ein, indem Sie das Geschwindigkeitsrad M drehen. Der Benutzer kann unterschiedliche Geschwindigkeit für unterschiedliche Oberflächen wählen.
- Konstante Geschwindigkeitssteuerung: Halten Sie die Maschine mit der gleichen Geschwindigkeit wie ausgewählt. Überlasten Sie nicht durch übermäßigen Druck.

INBETRIEBNAHME / BEIM SCHLEIFEN

Sobald die Maschine und der Staubsauger aufgestellt sind und alle Sicherheitsmaßnahmen und Geräte vorhanden sind, schalten Sie zunächst den Staubsauger und dann die Maschine ein. (Wenn Sie einen Staubsauger mit integrierter Schaltung verwenden, schalten Sie die Maschine ein.)

SCHLEIFTELLER RUND

- Beginnen Sie mit dem Schleifen und berühren Sie die Arbeitsfläche so leicht wie möglich - gerade genug, um den Schleifkopf flach auf der Oberfläche zu halten.
- Durch den Drehpunkt im Schleifkopf kann die Schleifscheibe den Konturen der Arbeitsfläche folgen.
- Die beste Technik besteht darin, überlappende Kreise zu verwenden und den Kopf in konstanter Bewegung zu halten. Stoppen Sie nie zu lange an einer Stelle oder es wird Strudelspuren geben.

DREIECKIGER SCHLEIFKOPF

Der dreieckige Schleifkopf dreht sich nicht, sondern vibriert. Da sich der dreieckige Schleifkopf in Lagern dreht, kann er bis in die Ecken der Wand / Decke schleifen. In den Ecken den Anpressdruck reduzieren, da sonst die Spitzen der Dreiecksschleifscheibe zu stark belastet werden. Stark abgenutzte Ecken des Dreiecksschleifkopfes können einfach ausgetauscht werden. Stellen Sie sicher, dass die von Ihnen verwendete Schleifscheibe für die Aufgabe geeignet ist. Zu grobkörniges Schleifpapier kann das Material zu schnell entfernen. Zu feines Schleifpapier kann zu oft verstopfen und die Oberfläche nicht formen. Achten Sie darauf, scharfe Vorsprünge und Nägel usw. zu vermeiden. Dadurch wird das Schleifpapier zu stark beanstrucht bzw. zerrissen und wahrscheinlich auch das Schwammkissen beschädigt.

D	Bezeichnung des Produktes	PL	Opis produktu
H	A termék megnevezése	I	Denominazione del prodotto
CZ	Označení produktu	GB	Product Description
SK	Označenie výrobku	DK	Produkt beskrivelse
SL	Naziv proizvoda		
F	Description du produit		
RO	Denumirea produsului		

EASYSAND DUO600

- D Hiermit erklären wir, Schuller Eh'klar GmbH, dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konstruktion und Ausführung den grundlegenden EG- Richtlinien entspricht.
- H A Schuller Eh' klar GmbH kijelenti felelőssége teljes tudatában, hogy ez a termék az alul felsorolt szabványoknak megfelel.
- CZ Tímto prohlašujeme my, Schuller Eh'klar GmbH, že následně popsany výrobek na základě své konstrukce a provedení odpovídá základním směrnicím ES.
- SK Týmto prehlasujeme my, Schuller Eh'klar GmbH, že následne popísaný výrobok na základe svojej konštrukcie a prevedenia zodpovedá základným smerniciam ES.
- SL S tem Schuller Eh'klar GmbH izjavlja, da v nadaljevanju opisan artikel, vsled svoje konstrukcije in izvedbe, ustreza temeljnim smernicam EU.
- F Schuller Eh'klar GmbH, déclare par la présente que l'article décrit ci-après est conforme, par sa conception et sa réalisation, aux directives CE fondamentales.
- RO Prin prezenta, noi, societatea Schuller Eh'klar GmbH, declarăm că în baza construcției și a modelului de execuție, articolul descris în cele ce urmează îndeplinește cerințele de bază al Directivelor CE.
- PL Firma Schuller Eh'klar GmbH/Sp. z o.o./ oświadcza niniejszym, że konstrukcja i wykonanie poniżej opisanego artykułu odpowiadają właściwym Dyrektywom WE.
- I Con la presente la società Schuller Eh'klar GmbH dichiara che l'articolo di seguito descritto, in considerazione della costruzione e della versione, è conforme alle fondamentali direttive CE.
- GB We, Schuller Eh'klar GmbH, hereby declare that the article described below fulfils the fundamental EU Directives in respect of its design and configuration.
- DK Vi hos, Schuller Eh'klar GmbH erklærer herved, at ovenstående, opfylder de grundlæggende EU-direktivernei forhold til dets design og konfiguration.

- D Anwendbare Richtlinien und Normen
- H Alkalmazható irányvonalak és szabványok
- CZ Použitelné směrnice a normy
- SK Použitelné smernice a normy
- SL Uporabne smernice in standardi
- F Directives et normes applicables
- RO Directive și norme aplicabile
- PL Zastosowane dyrektywy i normy
- I Direttive e norme applicabili
- GB Applicable directives and standards
- DK Relevante direktiver og standarder

**Machinery directive 2006/42/EC
EMC Directive 2004/108/EC**

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-3:2011 + A2:2013
EN 60745-2-4:2009 + A11:2011
EK9-BE-88:2014
EN ISO 12100: 2010
EN 55014-1: 2006/+A1:2009//+A2:2011
EN 55014-2: 1997/+A1: 2001/+A2:2008
EN 61000-3-2: 2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3: 2013



Schuller Eh'klar GmbH
Im Astenfeld 6, 4490 St. Florian
Austria **Art.Nr. 02062**
www.schuller.eu